

DES ABONNÉS.  
Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	8	4.50
Etranger.....	Fr. 100	Fis. 60

# LE BOSPHERE

VENDREDI  
17 Décembre 1920  
Le No 100 Paras

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PÉCHER, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE  
PAUL-LOUIS COURRIER

## JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÉS

RÉDACTION-ADMINISTRATION:  
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.  
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHERE » Péra.  
TÉLÉPHONE PÉRA: 2089

### L'apostolat de M. Léon Bourgeois

Il y a apôtres et apôtres. Il y a l'apostolat austère, rigide, tranchant, qui poise dans l'ardeur et dans l'intransigeance de ses convictions sa principale puissance, qui fait violence aux esprits plutôt qu'il ne conquiert les cœurs, qui parle une langue rude et parfois brutale, qui va droit devant lui, fendant sur les obstacles, comme une force déchaînée...

Et puis il y a l'apostolat souple, insinuant, presque souriant, qui préfère la manière douce à la manière forte, qui compte sur le charme plutôt que sur l'autorité, qui n'assène jamais les vérités, mais les suggère habilement et les enveloppe d'une forme si attrayante qu'on a peine à y résister.

M. Léon Bourgeois est un apôtre de la seconde catégorie, ce qui ne veut pas dire qu'il y ait, chez lui, le moindre scepticisme. Sous des dehors aimables et conciliants, M. Léon Bourgeois cache une foi robuste, des convictions qui ne sont pas d'hier et qui ont fortement pris racine, des espoirs profonds et irrécusables, et une ténacité foncière qui ne se dissimule parfois que pour mieux réapparaître plus tard...

Que les dispensateurs du Prix Nobel aient couronné en M. Léon Bourgeois une des grandes figures de l'œuvre de paix, c'est ce dont nul ne s'étonnera, et la seule surprise que cet hommage pourrait faire naître, c'est qu'il se manifeste si tardivement. Car vraiment, pour personne plus que pour M. Léon Bourgeois ne convient le mot d'ouvrier de la première heure. Pacifiste, il l'est depuis toujours et il n'a pas attendu pour cela de voir la guerre, d'en contempler les ruines et d'en pleurer les morts. Il le fut à une époque où la paix, à s'en fier aux apparences, ne semblait pas menacée, mais où, pourtant, derrière ce décor rassurant, les dangers apparaissaient aux gens avisés.

Et le pacifisme de M. Léon Bourgeois ne fut jamais le pacifisme béat et béant affiché par certains et à qui la réalité a infligé un démenti si rude. Ce ne fut pas le pacifisme qui consiste à nier la possibilité de la guerre — sous prétexte que l'hypothèse est désagréable et de nature à troubler les quiétudes de la vie facile. Non. Le pacifisme de M. Léon Bourgeois part du principe tout opposé: la guerre est possible, la guerre est probable, la guerre est, si on laisse aller les choses et les hommes, à peu près une fatalité. Et c'est parce que la guerre est un phénomène historique et conforme à certains instincts de la nature humaine, c'est pour cela qu'il faut essayer de la prévenir, d'endiguer ce courant, dont on connaît la puissance, avant qu'il devienne irrésistible. De là les essais, bien timides, sans doute, de la Haye, de là toutes les campagnes et toutes les tentatives auxquelles est attaché le nom de M. Léon Bourgeois.

A la base de cette œuvre il y a, d'abord, une grande noblesse de cœur, une profonde sympathie humaine et un idéalisme qui éclaire et qui guide tous les efforts de l'homme d'action. Mais chez M. Léon Bourgeois — comme chez M. Viviani — dont les interventions furent si remarquables à Genève — cet idéalisme se tempère, à la française, d'une solide raison et d'un sens, toujours en éveil, des réalités. M. Léon Bourgeois plane dans

les hautes régions par la noblesse des fins qu'il poursuit et par l'élévation des sentiments qui l'inspirent, mais il sait, à l'occasion, descendre sur la terre, quand il s'agit de modeler, non plus de l'idéal, mais du réel. Cette Société des Nations, dont il est l'un des parrains, et à laquelle il a voué tant de tendresse et de ferveur, cette Société des Nations, il l'eût voulu plus efficace, plus solidement organisée, mieux pourvue de moyens d'action. Il a bataillé à Paris pour qu'on lui mit entre les mains une armée, l'armée du droit contre les empiétements de l'égoïsme national ou contre les rébellions de la force. L'intransigeance moins avisée du président Wilson n'a pas permis à la thèse française de triompher, mais M. Léon Bourgeois n'était pas homme à se décourager pour autant. Ce n'est pas lui qui eût devancé le geste par trop péremptoire du représentant argentin, lequel, sous prétexte que ses suggestions avaient été accueillies avec réserve, a fait claquer les portes et est reparti pour Buenos-Ayres. M. Léon Bourgeois accepte la Société telle qu'elle est, avec toutes ses imperfections, et se consacre, de toute son énergie, à en améliorer le rendement. Sans se perdre dans les nuances, il lutte contre le scepticisme dénigrant et stérile des adversaires de la Ligue et clame partout cette vérité qui lui paraît l'évidence: « La première condition pour que l'œuvre de la Société des Nations grandisse et se perfectionne, c'est de croire à la légitimité de cette œuvre, à son caractère bienfaisant. La foi, seule, est constructive, la foi, seule, est féconde. »

M. Léon Bourgeois a été chef du gouvernement et plusieurs fois ministre. Il est actuellement président du Sénat. Mais combien de portefeuilles n'a-t-il pas refusés! Et comme il lui eût été facile, pour peu qu'il se fût laissé faire violence, de siéger à l'Élysée! C'est presque à son corps défendant qu'il a accepté toutes les hautes charges politiques dont il fut ou dont il est revêtu. Quand, au contraire, on a fait appel à lui pour les œuvres de paix, pour représenter la France aux assises de La Haye, pour collaborer au Pacte ou pour participer aux travaux de la Ligue, il ne s'est jamais dérobé. C'est vraiment là sa tâche d'élection.

A propos du prix Nobel qui vient de lui être attribué, les délégués à l'Assemblée de Genève lui ont rendu, l'autre jour, un éloquent et unanime hommage, que le monde civilisé, tout entier, ratifiera.

Le principal titre de gloire de M. Léon Bourgeois — gloire que sa modestie n'aura pas cherchée — c'est dans cet effort incessant en faveur de la paix que la postérité le trouvera; ce qu'elle saluera avant tout en lui, ce sera l'apôtre des grandes idées d'humanité et de solidarité, qui ne contredisent pas ses sentiments de patriotisme et de Français, mais qui en sont comme le magnifique épanouissement.

E. Thomas.

### LES MATINALES

De temps en temps, les commissions d'hygiène et de salubrité existant en Turquie mettent en avant l'idée d'épurer la capitale en reléguant hors de la ville, dans un quartier spécial, les femmes de mœurs légères. Naturellement on n'en

fait rien. Et cela permet d'abord aux commissions de durer indéfiniment et à cette idée morale ensuite de revenir tous les mois sur le tapis de l'actualité si l'on peut ainsi s'exprimer.

On en discute un court moment, on sourit et l'on passe sachant bien que le projet ne passera jamais.

A Alexandrie, dans les quartiers Laban, Carmouch, Bab Sidras, il semble que la question des filles de joie ait été résolue d'une manière plus expéditive. On vient d'y découvrir de véritables abattoirs de jeunes femmes faisant commerce de leur corps. En l'espace d'un an 170 de ces malheureuses créatures ont été massacrées là, puis enterrées dans une campagne voisine. Comme on le pense bien la morale n'avait rien à voir dans cette boucherie. Ces prostituées étaient assassinées par une bande de sauvages qui n'avaient pas trouvé un autre moyen de s'enrichir.

On se demande devant de tels faits, douloureux d'horreur, dans quel état d'immoralité d'un Edgar Poe enfante dans le macabre, ce qu'il faut penser de la civilisation, du progrès, de la vertu.

Les coupables ont fait des aveux complets. Ils ont donné les noms de toutes leurs victimes et précisé cyniquement les détails de leur méthode opératoire. C'est tout simplement monstrueux.

Si immoral que puisse être par moment le spectacle de quelques horizontales dans les rues, je crois qu'avant de songer à les reléguer les commissions qui veulent notre bonheur et protègent notre vertu devraient frapper ailleurs des criminels autrement dangereux pour le public que de vagues hétaires offrant au passant des caresses et des sourires.

Mais il paraît que c'est plus difficile. Tant pis pour nous.

VIDI

### L'IMBROGLIO GREC

#### Lé départ du roi Constantin

Venise, 15. T.H.R. — Le roi Constantin et sa famille sont arrivés à Venise venant de Suisse. Ils doivent s'embarquer mercredi pour la Grèce.

Paris, 15. T.H.R. — La presse française annonce que Constantin quittera Lucerne mardi. Le Journal des Débats estime qu'il est peu probable que le roi Constantin reste longtemps sur le trône de Grèce.

#### La situation

On lit dans le *Proodos*:

L'amennera-t-on, oui ou non? Voilà la question qui passionne l'attention du monde suivant anxieusement le développement des événements en Grèce. Tout porte à croire que le roi déchu, au mépris de toute prudence, retrouvera son trône. Il est également évident que les deux puissances protectrices non seulement n'ont pas reculé mais ont encore renforcé l'intransigeance de leur attitude.

Il s'en suit que les conséquences du retour pourraient être terribles, malgré l'espérance de certains milieux athéniens que les puissances reviendront à des sentiments d'indulgence. Il est indubitable qu'elles obligeront la Grèce à payer cher le mépris par lequel elle a répondu à leurs recommandations amicales.

« La Grèce connaîtra des jours néfastes d'amertume et de douleur, » nous écrit un ami anglais.

La situation va se compliquer d'une manière grave. Et si, avant ou après le retour, l'abdication formelle du roi n'intervient, nous serons exposés à la ruine sous la pression de l'étranger et à une terrible désorganisation à l'intérieur.

#### L'héritage de Mme Manos

On annonce d'Athènes que le tribunal compétent a rendu sa décision dans l'affaire de la succession du roi défunt. Mme Manos héritera de deux millions de drachmes en espèces et de tous les bijoux du roi Alexandre.

Paris, 15 A.T.I. — D'après l'*Echo de Paris*, les Alliés n'ont aucune intention de s'immiscer dans les affaires intérieures grecques. Elles n'agissent point effectivement, se bornant à exprimer simplement leurs desiderata. Le retour du roi Constantin en Grèce allant à l'encontre de la volonté commune des Alliés, ce fait ne peut qu'indisposer gravement les Alliés à l'égard de la Grèce.

Paris, 15. — Suivant les nouvelles produites par les journaux français,

Athènes est en fête. Le peuple exalté de joie. Les venizelistes se tiennent à l'écart, craignant les incidents.

Il est curieux de constater, dit le *Figaro*, combien nombreux sont les constantinistes. Il y a quelques mois, on dédaignait les royalistes. Venizelos était l'idole grecque. C'est un revirement extraordinaire.

Un service d'ordre exceptionnel est organisé pour l'arrivée du roi.

#### Déclarations du roi Constantin au *Journal*

Athènes, 15 déc.

Le roi déclara au *Journal* de Paris qu'il regrette profondément l'opposition des Alliés à son égard et qu'il est convaincu que celle-ci provient de malentendus qui pourront être parfaitement dissipés. Il fera d'ailleurs tout pour cela. Les puissances continuent à vouloir expliquer l'attitude actuelle du peuple grec comme une provocation tandis que le peuple a exprimé son opinion sur une question purement intérieure sans vouloir mêler la question extérieure. Quant à la méfiance des Alliés envers le gouvernement le roi la dissipera par des faits.

(Bosphore)

#### La situation en Grèce

Athènes, 15 déc.

Le gouvernement a reçu hier des dépêches de Londres donnant d'intéressantes informations au sujet des questions nationales.

(Bosphore)

#### La nouvelle (?) loi sur les loyers

L'Officiel publie aujourd'hui la nouvelle loi sur les loyers qui vient d'être sanctionnée par l'Assemblée nationale. Nous en reproduisons ci-après les principales dispositions qui ne diffèrent guère de celles que nous connaissions.

Les loyers des maisons seront calculés au quintuple de ceux pratiqués en 1332 et ceux des maisons de commerce au décuple. Font exception les théâtres, cinémas, tavernes, brasseries et cafés chantants.

Les contrats conclus avant la publication de la présente loi resteront en vigueur. Les clauses des contrats conclus après la promulgation de la présente loi, et qui ne seront pas conformes aux dispositions de celle-ci, seront considérées comme nulles et non avenues.

Lorsque les locataires observeront toutes les conditions de la loi sur les locations les procès en évacuation ne seront pas pris en considération.

Si le propriétaire ne réclame pas son loyer dans les 48 heures après l'expiration de la date de paiement, le locataire doit le remettre au notariat dans les 15 jours — sans compter les jours fériés. Faute de ce faire, le locataire sera considéré comme ayant refusé de payer. Les notaires accepteront sans observation les sommes qui leur seront remises.

Lorsque ceux qui exercent leur métier dans leur logement prendront plus d'un homme à leur service ce logement sera considéré comme maison de commerce.

Un locataire peut hospitaliser chez lui, sans rétribution, des parents comme hôtes, si ces derniers sont restés sans gîte pour des raisons indépendantes de leur volonté, ou s'ils sont arrivés d'un endroit lointain.

Cette loi restera en vigueur deux années à compter de la date de sa publication.

#### La conférence technique de Bruxelles

Paris, 16. T.H.R. — A propos de la conférence qui s'ouvre, jeudi à Bruxelles le *Journal des Débats* rappelle qu'elle a seulement un caractère consultatif et préliminaire. Les gouvernements auront à prendre des résolutions définitives, non sans que la commission des réparations ait dit son mot; cependant l'importance de cette réunion est incontestable et il est évident que si les techniciens parviennent à tomber d'accord sur des propositions vraiment pratiques, leur travail servira de base au programme qu'arrêteront les gouvernements.

Il y a lieu de penser que les délégués français, MM. Thouin et Cheysson ont

été munis d'instructions précises et positives. Nous ne devons pas d'une part renoncer à la légèreté aux droits que consacra à la France le traité; nous ne saurions d'autre part, nous en tenir à la pure théorie, et par respect fétichiste ou par crainte des responsabilités, renoncer d'étudier les combinaisons qui nous fourniraient le moyen d'alléger au plus tôt, le poids qui pèse sur la trésorerie française. Le traité de Versailles met celle-ci en totalité à la charge de l'Allemagne.

La conférence de Bruxelles pour les réparations s'ouvre dans de bonnes conditions pour la France, écrit le *Petit Parisien*. La pensée française sera représentée par des esprits à la fois prudents et affranchis de toute routine. Le gouvernement français a eu la sagesse de leur faire confiance.

La première fote peut-être une conférence de ce genre va se trouver en présence d'une idée claire. En ce qui concerne la France, poursuit le *Petit Parisien* il est bien probable que bien des critiques qui la connaissent mal seront désormais étonnés de la largeur et en même temps de la fermeté de ses vues.

Il s'apercevront par exemple que la France, contrairement à une des légendes les plus perfides qui aient été forgées contre elle, loin de redouter le relèvement de l'industrie allemande, ne demande qu'à utiliser ce relèvement, pour le bien de ses régions sinistrées. La conférence de Bruxelles ne peut donner qu'un programme, si elle le donne elle n'aura pas perdu son temps.

#### En Arménie

##### Les derniers événements

Un rédacteur du *Joghovourit-Tzaine* a eu un entretien avec Housik Vartabed, qui vient de rentrer d'Etchmiadzine et qui a fait les déclarations suivantes sur la situation en Arménie:

« Il n'est pas exact qu'Etchmiadzine ait été évacuée, car nous avions la certitude que, le pont de l'Araxe et Sardarabad étant entre nos mains, les Turcs n'oseraient pas s'aventurer là. S.S. le Catholique s'est rendu seulement à Etchmiadzine pour conférer avec le gouvernement et entreprendre des démarches auprès des chefs religieux à la suite de l'attaque contre l'Arménie. »

Aujourd'hui ce pays est gouverné par un ministère bolchevik. Le commissaire principal est M. Gassian. Parmi les autres commissaires il y en a deux appartenant aux deux autres partis politiques. Le peuple arménien est convaincu que l'intention des Turcs était de supprimer le gouvernement arménien. Leurs dernières conditions de paix étaient tellement déshonorantes qu'on était fondé à penser ainsi. Si les bolcheviks russes, auxquels se joignent plus tard les bolcheviks arméniens, n'étaient pas arrivés du côté de Dilidjan la situation aurait été fort critique. Nous avons appris à Tiflis que Tchitchérine a fait remettre un ultimatum aux Kémalistes. Il n'y a pas de doute que les événements n'aboutissent à une collision entre bolcheviks et kémalistes. Nous ne savons ce que fera la Russie de nous, mais on est convaincu en Arménie que notre indépendance sera sauvegardée, peut-être sous l'égide de la Russie. En tout cas les plans des Turcs sont des chimères. Ils n'ont encore pu établir des relations avec Bakou, les Bolcheviks ayant occupé Karakissé qui y donnait accès. Il était possible de défendre Kars, mais l'armée, qui n'a pas tiré un seul coup de fusil, était minée par la propagande bolcheviste et l'état-major n'en savait rien. Jusqu'à la date de notre départ, Bakou n'avait pas été occupé par les Turcs. On parlait seulement de l'occupation d'Ardahan par ces derniers. Quoi qu'il en soit on ne déplore pas pour le moment l'entrée des bolcheviks en Arménie, vu que cela a empêché la réalisation des plans pantouraniens des kémalistes.

Le nouveau gouvernement arménien n'a procédé à aucun changement dans l'administration de la République. Il a donné les instructions nécessaires à ses représentants à Tiflis et à Bakou pour qu'ils restent à leur poste jusqu'à nouvel ordre.

Le gouvernement soviétique de Moscou a déjà pris les mesures nécessaires pour le ravitaillement de l'Arménie en vivres et en combustible.



Trotzki. — Par ici, Messieurs, où pourrait-on faire mieux fuir les capitaux dont vous disposez....

### NOS DÉPÊCHES

#### La crise irlandaise

Londres, 15 déc.

La presse anglaise relève que le Labour Party exerce une heureuse influence en faveur de la solution de la crise irlandaise.

(Bosphore)

#### Les partis allemands

Berlin, 15 déc.

La lutte des partis allemands continue avec violence. On donne comme certaine une profonde transformation du parti allemand du centre. La rupture est consommée entre les éléments conservateurs de l'aile droite et les syndicats chrétiens de la gauche.

Les syndicats sociaux veulent recouvrer leur complète indépendance. On prévoit, dans ces conditions, la constitution d'un nouveau parti de coalition du centre.

(Bosphore)

#### En Haute-Silésie

Varsovie, 15 déc.

Le vie économique, par les agissements des Allemands, est devenu impossible en Haute-Silésie. Le commerce chôme totalement. Les transactions sont sujettes à de sérieuses entraves. La presse allemande continue à répandre de fausses nouvelles, très souvent alarmantes.

Les organisations pangermanistes disposent d'importants fonds pour mener vigoureusement la propagande. Les Allemands cherchent par tous les moyens à retarder la date de la consultation populaire pour réussir dans leurs projets.

(Bosphore)

#### Les armées rouges

Londres, 15 déc.

Les Bolcheviks n'ont laissé qu'une faible armée en Crimée. Des divisions rouges seraient dirigées actuellement sur le front bessarabien.

(Bosphore)

#### Les réparations

Paris, 15 Décembre

Dans la question des réparations, dit l'*Echo de Paris*, la France est la principale intéressée. Ses alliés l'ont reconnu et la Grande-Bretagne a toujours prêté à la France son aide efficace pour hâter le recouvrement de la dette allemande.

La conférence, actuellement à Bruxelles, marquera une sérieuse étape. Les Allemands sont aujourd'hui

d'hui obligés de concrétiser leurs propositions. La France repoussera toute suggestion abstraite.

(Bosphore)

#### Le roi de Grèce au front

Paris, 15 Décembre

D'après l'*« Excelsior »*, le roi Constantin, au moment de quitter Lucerne, aurait déclaré qu'une semaine après son arrivée à Athènes, il partirait, avec les princes, pour le front d'Asie-Mineure.

(Bosphore)

#### La paix russo-polonaise

Paris, 15 Décembre

Les négociations russo-polonaises avancent d'une façon satisfaisante. La paix définitive pourra être conclue dans les premiers jours de janvier.

(Bosphore)

#### Fiume

Rome, 15 Décembre

La presse italienne annonce que vu les dispositions conciliantes de d'Annunzio, une solution de la question de Fiume est imminente.

(Bosphore)

#### L'incident hollando-serbe

L'incident hollando-serbe n'est pas pris au tragique. Le différend peut avoir seulement des conséquences économiques. Il a été provoqué par l'attitude du gouvernement serbe depuis la guerre à l'égard de Rappaport, consul néerlandais à Belgrade.

T.S.F.

#### L'Amérique et l'Arménie

M. Henry Morgenthau de New-York, ancien ambassadeur des Etats-Unis à Constantinople, a été choisi par le président Wilson pour le représenter en qualité de médiateur dans le conflit arméno-turc. Il n'aura pas seulement l'assistance morale des Etats-Unis, il aura aussi celle des alliés et des Puissances associées.

T.S.F.

#### Suisse

##### Conseil de la Société des nations

Genève, 15. T. H. R. — L'Assemblée de la Société des nations procédera mercredi après-midi à l'élection de quatre membres non permanents du conseil. Il paraît presque certain, écrit le *Temps*, que le Brésil, la Belgique et l'Espagne conserveront leur siège au sein du conseil. Par contre, celui actuellement détenu par la Grèce a fait naître plusieurs candidatures, notamment celles de la Tcheco-Slavie, de la Roumanie et de la Chine.



## Belgique

## Une exposition des livres français

Bruxelles, 15. T. H. R. — Le cercle artistique et littéraire de Bruxelles a pris l'initiative d'une exposition des plus beaux livres français modernes, organisée sous la présidence d'honneur de M. de Margery, ambassadeur de France, et de M. Destrées, ministre belge des sciences et arts.

L'exposition sera ouverte dans les locaux du Cercle Artistique et durera du 21 décembre au 6 janvier. Cette manifestation qui montrera l'effort accompli en France durant ces quinze dernières années pour la rénovation du livre, servira puissamment à la diffusion de la pensée et des arts décoratifs français en Belgique.

## Angleterre

## Les programmes navals des alliés

Londres, 15. T. H. R. — Le comité de la défense nationale a commencé ses travaux concernant le programme naval britannique.

La question la plus importante qui est à l'étude est la valeur relative des cuirassés et croiseurs, vu le développement des sous-marins et des avions.

Le secrétaire financier de l'armistice a fourni aujourd'hui à la Chambre des Communes les nombres suivants de destroyers et sous-marins qui sont en construction dans les pays amis ou alliés.

Destroyers : Angleterre 6, Etats-Unis 63, Japon 8, France 1, Italie 9. Sous-marins : Angleterre 9, Etats-Unis 55, Japon 8, France 6, Italie 2.

## Le traité de Rapallo

Rome, 15. A.T.I. — Le Sénat a continué la discussion du traité de Rapallo.

## Les bolchevistes

Rome, 15. A.T.I. — On annonce une sérieuse action militaire bolcheviste contre le groupe de Makhno, dans le district de Pavlograd.

## La question de Fiume

Rome, 15. A.T.I. — M.M. Bonomi et Giolitti ont eu une longue conférence pour le règlement définitif des questions se référant à Fiume.

## Le Sénat français

Paris, 15. A.T.I. — Un tiers des membres du Sénat sera renouvelé à la suite de la consultation politique qui aura lieu le 9 janvier prochain.

## L'armée rouge

Paris, 15. A.T.I. — Suivant une nouvelle d'Helsingfors, la réorganisation de l'armée rouge continue fiévreusement. Le comité exécutif central de Moscou a pris diverses mesures dans ce but. Le solde des recrues est augmenté.

## Les socialistes et les Hohenzollern

Paris, 15. A. T. I. — Les socialistes allemands continuent à mener une violente campagne en faveur de la cession à l'Etat prussien, sans aucune indemnité, de toute la fortune des Hohenzollern.

## Les engagements de l'Autriche

Genève, 15. A.T.I. — Le comte Mensdorff-Pouilly, ancien ambassadeur d'Autriche à Londres, présentement délégué par le gouvernement autrichien auprès de l'Assemblée de la Ligue des Nations, a déclaré que l'Autriche a, jusqu'ici, mis tout en œuvre pour tenir dans la mesure du possible ses engagements internationaux découlant du traité de paix.

Elle persévérera dans cette voie, mais fait appel à l'aide des grandes puissances, aide sans laquelle son relèvement économique est matériellement impossible.

## Le charbon anglais

Londres, 15. A. T. I. — On signale une heureuse baisse dans le prix du charbon d'exportation. L'exportation étant très régulière, on espère même que les prix actuels subiront un nouveau recul très prochainement.

D'importants contrats d'achats sont passés à Newcastle.

## La question irlandaise

Londres, 15. A.T.I. — Le Times, malgré les événements actuels, s'exprime avec un réel optimisme en ce qui concerne la question irlandaise. Il ne doute pas que le bon sens des leaders Sinn Féin finira par triompher, car la situation présente est sans issue. Le gouvernement ne peut aller au-delà des concessions qu'il a spontanément accordées à l'Irlande. Ce serait porter préjudice à sa dignité.

Les négociations indirectes continuent activement. Les membres du cabinet britannique maintiennent le contact avec les principaux représentants du mouvement Sinn Féin. On attache une importance particulière à l'action déployée par M. Arthur Henderson. Ce dernier, qui est président de la délégation travailliste anglaise, jouit d'une grande popularité et a des relations étendues en Irlande. Ses efforts pour

rétablir la paix ne peuvent qu'être fructueux.

En attendant, grâce aux mesures sévères prises par les autorités, les extrémistes constatent qu'un peu partout, leurs plans d'attaque sont déjoués.

## Le plébiscite de Vilna

Christiania, 15. A.T.I. — Le contingent militaire norvégien, qui doit participer au maintien de l'ordre dans la région plébiscitaire de Vilna, a été désigné. Son départ est imminent.

## France et Angleterre

Londres, 15. A.T.I. — En adoptant *Verdun*, dit le Times, Londres prouve son admiration pour la vaillance française. C'est à *Verdun* que la jeunesse française s'est sacrifiée sans compter pour la défense du droit et de la justice. Qui sait ce qui serait advenu si la grande forteresse de l'Est avait été emportée par les Allemands. Aujourd'hui la France victorieuse peut être fière de l'œuvre qu'elle a accomplie pour l'humanité.

## EN FRANCE

## La conférence des ambassadeurs

Paris, 15. T. R. R. — La conférence des ambassadeurs s'est réunie ce matin sous la présidence de M. Jules Cambon. Le maréchal Foch et le général Weygand assistaient à la séance.

## Accords franco-anglais

Paris, 15. T.H.R. — MM. Bignon et Thoumyre, sous-secrétaires d'Etat à la marine marchande et au ravitaillement, viennent de conclure à Londres un accord au sujet du tonnage marchand enlevé aux Allemands. Il a été convenu que la France gardera, en propriété définitive, les 430.000 tonnes qu'elle avait en gérance temporaire.

D'autre part, la question de transfert de pavillon des navires formant la flotte de ravitaillement, dite de « Baie d'Hudson », a été également réglée. Sur cette flotte de 22 navires, 10 vont être immédiatement transférés sous pavillon français, et un accord commercial est en préparation afin de rendre possible la liquidation incessante du reste de la flotte de ravitaillement.

## L'ambassadeur d'Allemagne

Paris, 15. T. H. R. — M. Mayer, ambassadeur d'Allemagne, est rentré mardi à Paris, et a repris la direction du service de l'ambassade.

## Organisation de l'armée française

Paris, 15. T.H.R. — Le projet de loi relatif au recrutement et à l'organisation de l'armée et dont les dispositions requièrent l'approbation du conseil supérieur de guerre, fut déposé à la Chambre.

Il fixe à trente années la durée la service militaire : 18 mois dans l'armée active, 18 ans et demi dans la réserve et dix ans dans la territoriale.

Les classes 1920 et 1921 réaliseront la transition de trois ans à 18 mois, en restant elles-mêmes deux ans sous les drapeaux.

## La santé de M. Deschanel

Paris, 15. T. H. R. — Il se confirme que l'état de M. Deschanel est beaucoup meilleur. L'ex-président quittera, vers la fin du mois, la maison de santé de Malmaison et sera candidat aux élections sénatoriales d'Eure-et-Loir.

## Le développement du port d'Alger

Alger, 15. T.H.R. — Le port d'Alger est appelé à devenir un des plus grands ports du monde. Il jouit à présent de son activité l'avant-guerre que la reprise du commerce international lui a rendu en 1918. Le nombre des navires ayant fréquenté le port d'Alger ne fut que de 1636, avec 1.456.000 tonnes de marchandises diverses. Cette année, il y a déjà eu 4.175 bateaux ayant transporté à peu près 4.600.000 tonnes. Ces chiffres concernent le commerce réel du port ; si l'on considère le nombre de navires faisant relâche la progression est encore plus marquée. En 1916, il y eut 480 navires ; en 1917, 283 seulement ; chiffre qui tomba brutalement à 36 en 1918. En 1919, on revint 288 navires et en 1920 il en est déjà venu 347.

## Le pétrole dans le département de l'Ain

Paris, 15. T. H. R. — La presse française signale que les travaux de recherche des gisements pétroliers dans le Bugey et notamment dans la contrée de Vaux-Féroux, commencés en 1905, depuis suspendus malgré la révélation par les analyses de protocarbure analogue à ceux des terrains pétroliers de Roumanie, puis repris en octobre 1919 pour le compte de la Société d'Electricité du Nord et la Cie des mines de Blancy, sont en bonne voie.

La compagnie de Blancy a fait cimetière l'ouverture du premier puits et établir une soude. Le dégagement des gaz s'est manifesté

d'une façon industrielle. Actuellement, deux sondes atteignent 350 à 400 mètres ; les échantillons de terrains sont remontés et analysés.

## LA TURQUIE ET LES ALLIÉS

## Déclarations

de Mustafa Rehid pacha, nommé délégué diplomatique du gouvernement ottoman à Londres, a déclaré au *Terdjuman* :

— Après avoir terminé certains préparatifs, je partirai samedi par l'Orient-Express. Au cas où je ne le pourrais samedi, ce sera lundi. J'espère fortement que les relations diplomatiques avec les puissances seront sous peu reprises. Je considère comme certaine la reprise à bref délai des relations avec l'Angleterre. Je ne m'arrêterai pas à Paris et rejoindrai mon poste.

— Comment voyez-vous la situation ?

— J'aime à croire qu'elle se développera en notre faveur. Penser que le retour de Constantin sur le trône serait un prélude d'une amélioration des rapports entre les deux pays serait se faire une fausse conception des choses. Par conséquent la voie la plus saine pour nous est de suivre, aussi dans cette question, la même voie que les puissances alliées.

## LA RUSSIE BLANCHE

(Communiqué du bureau de la presse russe)

## Le voyage du général Wrangel

Hier, à 4 heures du soir le général Wrangel est parti à bord du cuirassé *Provence* pour Gallipoli et Lemnos où il visitera les camps du 1er corps d'armée ainsi que celui du corps du Kouhan. Dimanche prochain, 19 décembre, le général Wrangel rentrera à Constantinople. Pendant son absence il sera remplacé par le général Chatiloff, chef de l'état-major du commandant en chef.

## Le comité central des organisations russes réunies

A la suite de la formation d'un comité central pour les trois organisations russes, de la Croix-rouge, l'Union des villes et l'Union des Zemstvos, certaines sociétés de bienfaisance ainsi que des particuliers sont adresses au général Wrangel, pour savoir s'ils devraient dorénavant continuer leur œuvre par l'intermédiaire de ce comité central.

Le commandant en chef tient à porter à la connaissance du public qu'il apprécie hautement l'initiative du comité central dont l'assistance bienfaisante à l'armée et aux réfugiés s'est fait sentir ces derniers temps, mais d'autre part, l'œuvre de bienfaisance ne saurait aucunement être subordonnée à une seule organisation. De sorte que le général Wrangel acceptera toute aide de n'importe quelle organisation sociale ou individuelle, sans distinction de canal.

## Le pouvoir des soviets et les ouvriers

Un radio de Moscou annonce que le conseil bolcheviste de la ville de Kharkoff a dernièrement examiné la situation dans les usines de locomotives de cette ville. Le président du bureau industriel, M. Tchoubar, a fourni les renseignements suivants à ce sujet : L'usine ayant été considérée comme une entreprise rentrant dans le premier groupe du chef industriel, jouit de tous les privilèges en ce qui concerne l'approvisionnement. Malgré cela, les ouvriers se sont mis en grève, ayant été gagnés par la propagande anarchiste de Makhno. En refusant de travailler, ils entravaient sérieusement le développement de l'industrie soviétique.

Après de longues discussions qui suivirent ces déclarations le conseil de la ville décida de décréter la reprise obligatoire dans un délai de 3 jours. Ceux qui refuseraient d'obéir à cet ordre devraient être traités comme désertriers et envoyés aux travaux forcés. D'après cette même décision les meneurs de ce mouvement gréviste seraient expulsés de l'usine.

## Crédits en faveur des réfugiés

L'organisation de secours aux réfugiés, attachés à l'institution « l'armée aux réfugiés », a repris le versement des sommes qui avaient été envoyées par son intermédiaire de la Crimée. Ces paiements se font par le colonel Boronine à Stamboul, Guérid Pacha, rue Gurgour, appartenant Azra, vis-à-vis du collège américain, de 10 heures à 2 heures.

Les personnes qui se présentent pour toucher les sommes qui leur reviennent doivent être munies des quittances et d'une carte d'identité.

## La croix-rouge internationale pour la protection de l'enfance

La première section de la Croix Rouge Russe pour la protection de l'enfance vient d'être créée à Constantinople. Plus de 200 enfants, âgés de plus de dix ans, se sont inscrits à cette section. Il est certain que cette nouvelle institution ne saurait nul-

lement être comparée à celle des Etats-Unis qui comptent plus de 10.000 enfants.

Les organisateurs de cette nouvelle section de la croix rouge russe croient fermement que les enfants d'autres nationalités ne tarderont pas à suivre leur exemple et qu'ils feront de cette section une œuvre internationale.

A cette occasion une messe a été célébrée dans le local du foyer des enfants et des discours ont été prononcés par le prêtre Goloubtsov, M. Kalatchoff et M. Ladigenky qui ont expliqué aux enfants le but de l'institution.

Adresse du foyer : Péra, Rue Aléon No 3.

## Au bureau d'émigration

Le bureau d'émigration russe, outre ses membres, comprendra trois représentants du comité central de la Croix-Rouge, de l'Union des Zemstvos et de l'Union des villes. Ainsi, le personnel sera composé de 12 membres.

## Les constitutionnels démocrates russes

D'après le *Djagadamari*, M. Youréniew, membre influent au parti constitutionnel démocrate russe, a déclaré que les lignes principales du programme politique du parti restent inchangées et dépendent aux exigences du moment.

M. Milonkoff est toujours partisan de la lutte armée contre les bolchevistes. Reste à savoir si cette lutte est actuellement possible. M. Youréniew ajoute :

Nous ne comptons que sur ce moyen. Maintenant toutefois que le champ d'action s'est étendu il appartient à l'opinion publique de se prononcer sur l'opportunité de continuer la lutte.

Le comité national qui est voie de constitution doit prendre en considération cette circonstance.

## L'ASSEMBLÉE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

Genève, 15. T. H. R. — L'Assemblée adopte à l'unanimité, conformément à l'article 23, le pacte des responsabilités contre le trafic de l'opium jusqu'ici confié à la Hollande. Le conseil de la S. D. N. nommera une commission consultative représentant les nations spécialement intéressées.

Les Etats-Unis seront particulièrement invités à y adhérer par la Hollande. Le conseil est invité à constituer une commission d'enquête sur la déportation des femmes et enfants en Arménie, en Asie-Mineure, en Turquie et les territoires voisins.

Gerève, 15. T. H. R. — L'intervention de M. Motta, regrettant l'absence des Etats-Unis, de la Russie et de l'Allemagne, provoque un important discours de M. Viviani qui souhaite, comme M. Motta, une Société des actions universelle, mais déclare exagérée l'opinion que l'absence de certains Etats peut entraîner la dissolution de la S. D. N. Pour les Etats-Unis, M. Viviani exprime le regret qu'après avoir fait, par leur entrée en guerre, un acte de virilité courageuse, les discussions intérieures aient empêché leur adhésion à la Société des Nations. Si les Etats-Unis demandent l'interprétation libérale du pacte et un rapprochement intellectuel et moral de la Société des Nations, la ne réussissons pas, car ils ne représentent aucune force au service du droit.

Pour la Russie, M. Viviani rappelle, sur sa proposition, l'Assemblée proposera le refus de l'admission des Etats balkaniques et caucasiens issus de l'ancienne Russie. Mais l'admission de la Russie soviétique est impossible. Les bolchevistes parviennent ironiquement de la S. D. N. bourgeoise et refusent l'enquête de la Société en Russie. La S. D. N. représente une vraie démocratie.

Les délégués représentent ici des gouvernements démocratiques, issus du suffrage universel. La S. D. N. repousse toutes les tyrannies et le bolchevisme est une tyrannie abjecte.

La S. D. N. admettra la Russie quand elle sera démocratique.

Pour l'Allemagne, M. Viviani déclare qu'elle doit se mettre en état d'être reçue selon l'art. 1 du pacte. Depuis deux ans, la France attend vainement des garanties effectives ; elle attend justice. Admettre l'Allemagne maintenant dans la S. D. N., contrairement à l'art. 1 du pacte signé par tous, serait donner un exemple d'immoralité et ruiner les bases morales de la véritable Société des Nations.

Lord Robert Cecil félicite vivement, au nom de l'assemblée entière, et affirme son complet accord sur le fondement moral de la Société. Nous avons, dit-il, respecté toutes les obligations que nous avons acceptées par cet acte. Aussi bien les obligations résultant de l'article premier ou autres articles du pacte, que les obligations résultant du traité du pacte fait par le traité. En mon nom, au nom de ma délégation, et j'espère au nom de tous les membres de cette assemblée, j'ose exprimer mon approbation entière des principes affirmés par M. Viviani.

Lord Robert Cecil souhaite que l'Allemagne donne bientôt des preuves de sa volonté de remplir ses engagements et entre dans la Société.

L'Assemblée vote ensuite l'admission de l'Autriche qui est admise à l'unanimité, moins l'abstention de l'Australie.

## ECHOS ET NOUVELLES LA SCENE ET LE CINEMA

## Légation de Turquie à Stockholm

Chevki bey, nommé ministre à Stockholm, a eu une longue entrevue avec Sefi bey, ministre des affaires étrangères. Chevki bey ayant reçu ses frais de route, partira incessamment pour son poste.

## L'œuvre des cuisines populaires au Taxis

Dans la simplicité imposante qui convient aux œuvres de la véritable philanthropie a eu lieu avant-hier la réouverture des fourneaux économiques Egeïdes au Taxis, à côté de l'église de la Sainte-Trinité.

Dans le local, brillant de propreté, aménagé avec un soin minutieux, les dames patronesses ont fait à un petit nombre d'invités les honneurs de leur charitable institution.

Après une courte cérémonie religieuse l'évêque de Péra, Mgr Photios, a prononcé une allocution de circonstance. Autour de la présidente Mme H. St. Pandernally étaient groupés M. et Mme El. Eugénides, le major Vlahopoulos, Mme D. Valsamou, L. Pascalis, O. Zafiropolo, S. T. Febiato et Miles E. Ioannakis, Siniosoglou, Marange et P. Christophoridis.

Aussitôt après a commencé la distribution de la nourriture aux pauvres par les soins des demoiselles sous la conduite de Mme Sfikia.

Mardi prochain, 15/28 décembre, à l'occasion de la fête onomastique de M. Venizelos les fourneaux économiques Egeïdes prépareront un menu extra, particulièrement soigné gratuitement.

Choses de Serbie  
Le cabinet a remis au régent sa démission.

Selon toute probabilité c'est M. Pasitch qui formera le nouveau cabinet.

Le conseil des ministres serbe, dans sa séance du 14 courant, a décidé d'accorder annuellement à titre d'appanage 300.000 francs à l'ex-roi de Montenegro Nicolas, qui a régné plus de 50 années sur le Montenegro et à l'ex-reine Militza.

## La flotte américaine

Le secrétaire d'Etat de la marine américaine déclare dans son rapport annuel que la flotte actuelle est suffisante si les Etats-Unis entraînent dans la Ligue des Nations.

Dans le cas contraire, il recommande la construction, dans un délai de trois ans, de 3 dreadnoughts, 30 croiseurs, 1 croiseur-cuirassé, 8 canonnières 18 destroyers et 18 sous-marins.

## La Belgique et l'Arménie

Le président de l'Assemblée de la Ligue des Nations a reçu un télégramme du gouvernement belge qui confirme que celui-ci est disposé à prêter son assistance à l'Arménie en entreprenant toute démarche diplomatique nécessaire pour en élever son sort. Il a chargé son représentant à Constantinople de lui fournir des suggestions à ce sujet.

## Un congrès kemaliste à Ciz

Suivant les informations du *Joghourn-Tzain*, les kemalistes ont tenu un congrès à Ciz, au début du mois courant. Y ont assisté les délégués militaires kemalistes et un grand nombre de membres. Ce congrès s'est occupé notamment de l'attitude des bolchevistes à l'égard des kemalistes.

## A Alexandropol

Le Yergir apprend qu'un gouvernement soviétique a été institué à Alexandropol. La ville est tout entière entre les mains des Arméniens, bien que des forces turques s'y trouvent également. Celles-ci doivent évacuer bientôt Alexandropol.

## Les cadres de l'armée

Nous avons déjà annoncé que l'on se proposait de restreindre les cadres de l'armée selon les dispositions du traité de Sévres. A cet effet, l'état-major général a adressé une circulaire au département de la guerre où il pose les deux questions ci-après :

1. Quel est le nombre des officiers relevant des territoires laissés en dehors de ceux auxquels nous avons droit en vertu du traité de Sévres et le nombre de ceux qui se trouvent actuellement dans lesdits territoires ?

2. Quel est le nombre et quels sont les noms des officiers originaires des territoires précités, qui s'étant rendus en congé dans leurs pays ne sont plus retournés à leurs postes ?

Le bureau du personnel préparera la liste des officiers de cette catégorie et la remettra dans une semaine à l'état-major général.

## Ligue des Ouvriers du Livre

Les membres de la Ligue des ouvriers du Livre sont convoqués en Assemblée Extraordinaire, le dimanche 19 décembre, à 9 h 1/2 du matin, dans la salle du 1er, sise rue du Théâtre No 34, au-dessus de la brasserie Halki (Nikita).

## Au Péra-Palace

La Direction du Péra-Palace Hôtel, pour satisfaire aux pressantes demandes qui lui ont été formulées de la part de sa nombreuse et élégante clientèle, a l'honneur de l'informer que les sauteries qui ont lieu les mardi et samedi auront lieu aussi le jeudi.

Soirées dansantes : les mardi, jeudi et samedi.

Ces réunions de la meilleure société sont toujours exclusivement réservées aux clients de l'Hôtel, ainsi qu'aux fidèles habitués du restaurant de l'Hôtel.

## Un incident au Tunnel

Hier soir, à 6 h. le conducteur du tunnel qui montait vers Péra aperçut un homme sur la voie, accroupi devant le poste qui commande le mouvement. Il stoppa aussitôt mais non sans blesser légèrement l'homme. Celui-ci arrêté, un officier de marine russe qui voulait aller à Galata, fut conduit au commissariat de Galata où on se rendit aisément compte qu'il s'agissait d'un accident dû à l'ivresse.

Le blessé fut transporté à l'hôpital de la marine russe.

## Les taxes immobilières

Le Malié avait précédemment majoré les taxes immobilières en déclarant que cette majoration ne serait appliquée que jusqu'à l'exercice 1336. Or le département des finances vient d'élaborer un nouveau projet de loi qui étend la majoration en question à l'exercice 1336 et aux suivants. Ce projet a été soumis à l'examen du conseil d'Etat.

## La Chine et la Ligue des Nations

Venise, 15. T.H.R. — Les membres de la mission chinoise qui doit participer

à la conférence de la Ligue des Nations sont arrivés à Venise. Cette mission comprend une quinzaine de membres, sous la présidence du général Siang-Cho-Toung.

## L'œuvre des cuisines populaires au Taxis

Dans la simplicité imposante qui convient aux œuvres de la véritable philanthropie a eu lieu avant-hier la réouverture des fourneaux économiques Egeïdes au Taxis, à côté de l'église de la Sainte-Trinité.

Dans le local, brillant de propreté, aménagé avec un soin minutieux, les dames patronesses ont fait à un petit nombre d'invités les honneurs de leur charitable institution.

Après une courte cérémonie religieuse l'évêque de Péra, Mgr Photios, a prononcé une allocution de circonstance. Autour de la présidente Mme H. St. Pandernally étaient groupés M. et Mme El. Eugénides, le major Vlahopoulos, Mme D. Valsamou, L. Pascalis, O. Zafiropolo, S. T. Febiato et Miles E. Ioannakis, Siniosoglou, Marange et P. Christophoridis.

Aussitôt après a commencé la distribution de la nourriture aux pauvres par les soins des demoiselles sous la conduite de Mme Sfikia.

Mardi prochain, 15/28 décembre, à l'occasion de la fête onomastique de M. Venizelos les fourneaux économiques Egeïdes prépareront un menu extra, particulièrement soigné gratuitement.

Choses de Serbie  
Le cabinet a remis au régent sa démission.

Selon toute probabilité c'est M. Pasitch qui formera le nouveau cabinet.

Le conseil des ministres serbe, dans sa séance du 14 courant, a décidé d'accorder annuellement à titre d'appanage 300.000 francs à l'ex-roi de Montenegro Nicolas, qui a régné plus de 50 années sur le Montenegro et à l'ex-reine Militza.

## La flotte américaine

Le secrétaire d'Etat de la marine américaine déclare dans son rapport annuel que la flotte actuelle est suffisante si les Etats-Unis entraînent dans la Ligue des Nations.

Dans le cas contraire, il recommande la construction, dans un délai de trois ans, de 3 dreadnoughts, 30 croiseurs, 1 croiseur-cuirassé, 8 canonnières 18 destroyers et 18 sous-marins.

## La Belgique et l'Arménie

Le président de l'Assemblée de la Ligue des Nations a reçu un télégramme du gouvernement belge qui confirme que celui-ci est disposé à prêter son assistance à l'Arménie en entreprenant toute démarche diplomatique nécessaire pour en élever son sort. Il a chargé son représentant à Constantinople de lui fournir des suggestions à ce sujet.

## Un congrès kemaliste à Ciz

Suivant les informations du *Joghourn-Tzain*, les kemalistes ont tenu un congrès à Ciz, au début du mois courant. Y ont assisté les délégués militaires kemalistes et un grand nombre de membres. Ce congrès s'est occupé notamment de l'attitude des bolchevistes à l'égard des kemalistes.

## A Alexandropol

Le Yergir apprend qu'un gouvernement soviétique a été institué à Alexandropol. La ville est tout entière entre les mains des Arméniens, bien que des forces turques s'y trouvent également. Celles-ci doivent évacuer bientôt Alexandropol.

## Les cadres de l'armée

Nous avons déjà annoncé que l'on se proposait de restreindre les cadres de l'armée selon les dispositions du traité de Sévres. A cet effet, l'état-major général a adressé une circulaire au département de la guerre où il pose les deux questions ci-après :

1. Quel est le nombre des officiers relevant des territoires laissés en dehors de ceux auxquels nous avons droit en vertu du traité de Sévres et le nombre de ceux qui se trouvent actuellement dans lesdits territoires ?

2. Quel est le nombre et quels sont les noms des officiers originaires des territoires précités, qui s'étant rendus en congé dans leurs pays ne sont plus retournés à leurs postes ?

Le bureau du personnel préparera la liste des officiers de cette catégorie et la remettra dans une semaine à l'état-major général.

</







CONTE DU «DOPHORE» un peu... comment dirais-je?... scabreux.

# LE TABLEAU DE MAITRE

par  
**PIERRE VALDAGNE**

L'huissier Bouchard, flanqué de ses deux clercs, Vern et Redon, pénétra dans le logement de Mlle Henriette Gevray : deux pièces à peu près vides. Il se pencha vers Redon et lui dit tout bas, avec une moue de déception :

— Je ne trouverai jamais là-dedans de quoi faire 760 francs, plus les frais.

Henriette Gevray, extrêmement émue, attendait les premières paroles de l'huissier. C'était une jeune fille de 25 ans environ, jolie, vêtue de noir. Prévenue que, ce matin-là, on viendrait saisir son mobilier, elle avait manqué l'atelier de couture où elle travaillait.

Me Bouchard ouvrit la bouche :

— Mademoiselle, vous êtes condamnée à payer 760 francs à votre propriétaire. Pouvez-vous me les verser ?

— Non, monsieur ; je ne les ai pas. Mme Hornoy sait très bien que maman et moi nous avons toujours payé notre loyer jusqu'au jour où maman est tombée malade. Elle est morte ; je reste toute seule ; sa maladie m'a emporté toutes mes petites économies. Je travaille, je paierai peu à peu... mais je n'ai pas d'argent en ce moment.

L'huissier écoutait à peine. Déjà il examinait le mobilier : un lit de fer, une toilette sans valeur qu'il serait cruel d'enlever à cette jeune fille ; une table et quelques chaises qu'elle pourrait revendiquer comme nécessaires à son métier ; une armoire de bois peint... tout cela constituait une triste chasse.

Mais voilà qu'en levant les yeux, il aperçut au beau milieu du mur une toile encadrée qui requit toute son attention. C'était un portrait de femme jeune, d'une couleur charmante, plein de lumière et qui éclatait étrangement parmi ces objets misérables.

— Et ça, mademoiselle, qu'est-ce que c'est ?

— C'est le portrait de ma mère.

L'homme s'approcha, regarda dans le coin du tableau.

— C'est signé Lunaz ?

— Oui, monsieur. Nous n'avons pas toujours été pauvres. Mes parents connaissaient bien M. Lunaz, qui lui avait beaucoup. Il a fait le portrait de maman. Le voici. Quand la pauvre femme est morte, elle était bien changée ; mais moi, je la retrouve là tout entière ; c'est le seul souvenir qui me reste d'elle.

Me Bouchard s'était reculé ; il avait laissé tomber son lorgnon :

— Je ne m'y connais guère en peinture. Ça n'est pas mon affaire ; mais je sais qu'un tableau signé Lunaz vaut de l'argent. Il suffira à couvrir votre dette. Je vous laisse donc tout le reste.

Et, se tournant vers ses clercs, il leur dit :

— Nous ne retiendrons que ce tableau.

Alors, seulement, Henriette Gevray comprit :

— Quoi, monsieur !... Vous allez faire vendre le portrait de ma mère !... Mais c'est impossible !... Vous ne pouvez pas m'enlever ce souvenir-là !... C'est sacré !... C'est à moi !... Je vous en supplie, monsieur !

Elle ne put pas achever ; les larmes lui suffoquaient.

Me Bouchard, qui était un fort brave homme, se sentait plus ému qu'il ne voulait le faire paraître. Il brusqua les choses, requies, avant tout, par son devoir :

— Mademoiselle, je suis forcé d'exercer mon ministère. La vente n'aura pas lieu tout de suite... Tâchez de vous débrouiller. Si vous me versiez la moitié, je tâcherais de faire attendre Mme Hornoy.

— Je ne pourrai jamais !... Je ne trouverai jamais !

Mais déjà Me Bouchard et ses clercs avaient disparu. L'un de ces jeunes gens (c'était Léon Vern) n'avait pas assisté à cette scène sans en être profondément bouleversé. La beauté de Mlle Gevray, sa détresse, son attitude si douloureuse et si digne, tout cela le hantait, soulevait en lui une sympathie qui ne demandait qu'à agir. Il ne dormit pas de la nuit, cherchant par quel moyen il pourrait venir en aide à la jeune fille.

Et, sans doute, trouva-t-il, car dès le lendemain il se présenta chez Mlle Gevray qu'il rencontra au moment où elle se rendait à son travail.

— Mademoiselle, je suis Léon Vern, le clerc de Me Bouchard qui est venu hier... Je vous reconnais très bien, monsieur. J'ai senti, à la façon dont vous me regardiez, que vous me plaigniez beaucoup... Je suis désespérée !

— Eh bien ! mademoiselle, il ne faut pas vous désespérer encore. J'ai peut-être un moyen de sauver le portrait auquel vous tenez... auquel vous avez tant de raisons de tenir.

— Vous pourriez ?

— Je voudrais, au moins, essayer. Je n'ai pas d'argent à vous prêter, hélas !... Je suis aussi pauvre que vous. Mais il m'est venu une idée et, bien que ce soit

**KODAK (EGYPT) Société Anonyme**  
Succursale de Constantinople  
Ouverture le 23 Décembre 1920  
1-3-5 Place du Tunnel — En face la gare du Métro.

## GROS DÉTAIL

**TRAVAUX POUR AMATEURS.**  
Téléphone Péra 2734.

## SEULEMENT POUR 18 JOURS

A partir du 12/29 ert., grand rabais à la Maison

# STRONGUILO Frères

PERA 272

**CHEMISES-LINGERIE pour hommes - Pyjamas - Flanelles - Robes de Chambre - Chapeaux - Cravates - Faux-Cols - Chaussures.**

### OCCASION POUR DAMES

**LINGERIE pour TROUSSEAUX - Draps de lit - Taies d'oreiller - Couvertures de lit - Robes - Sauts de lit - Blouses en soie et en Jersey soie.**

## SALLE DE VENTE AUX ENCHÈRES ET DE COMMISSION

Grande Rue de Péra 247 au-dessus du Bazar de Salonique  
en face Tokallian, (Entrée par le magasin)

# S. HINKIS et Cie DE MOSCOU

La Maison a commencé ses opérations. Vente aux enchères publiques. Vendons, achetons et prenons en commission Brillants, Perles, Émeraudes, Or, Argent, Bronzes, Fourrures, Tapis, toute sorte d'antiquités, forjore, ainsi que des effets de maison.

Un expert spécialiste est toujours à la disposition des clients. L'expertise se fait **Gratuite**. Service et traitement d'opérations satisfaisantes. La Maison fait des avances sur toutes sortes d'articles. Pour les articles mis aux enchères et qui ne seraient pas vendus, il n'est perçu aucune commission.

## VENTE aux enchères chaque dimanche à partir de 10 heures.

TÉLÉPHONE Péra 653

## Compagnie d'Assurances Générales

Contre l'Incendie et Accidents  
Fondée à Paris en 1819

**SIÈGE SOCIAL : 87, Rue de Richelieu, Paris**  
Direction particulière pour l'Orient à Constantinople Rue Cara-Moustafa, At Ekber Han Galata.

**MM. Joffredy & Colassi, Directeurs M. N. Karanikou, Gérant.**

La plus ancienne et la plus importante Compagnie d'Assurances Françaises. Grâce à ses vastes limites, cette Compagnie peut couvrir les sommes les plus élevées n'importe quelle catégorie de risques.

On demande des Agents acquiesseurs et de bons courtiers

**MM. ARBUCKLE, SMITH & Co Ltd of LLOYDS** de Londres  
Société de Compagnies Maritimes Anglaises.  
Assurance s'Maritimes et terrestres de tous genres à des conditions excessivement avantageuses.

Agents généraux pour tout l'Orient :  
**MM. JOFFREDY & COLASSI**

Nouvel et grand arrivage de spécialités

## CHOCOLAT TALMONE

Chocolat au Lait, Mocca, Doriol, Corilla, Piramidi di Lusso, Panetti Militari, Diva, Chocolateries, Gianduijo, Dessert de Reine, Etais croquantes au lait et 2000 ! Cacao, etc., etc.

Etais napolitains au Lait et 2000 ! Cacao, etc., etc.

Demandez-les partout

Représentant : **MARIO BIGLIOCCA**  
Rue Moumhané, Nomico Han, No 81. GALATA. — Téléphone Péra 1688.

## ON S'ÉNERVE

parce qu'on est ralenti, parfois arrêté par mille entraves effectives quoiqu'insensibles en écrivant sur une autre machine que

# L'UNDERWOOD

A quoi bon avoir une machine à écrire si ce n'est pas

# L'UNDERWOOD?

## VENTE DE COKE

Qualité et prix défiant toute concurrence.  
— LTQS. 49.50, la tonne livrée à domicile

Adressez commande à **Dépôt de l'Usine à Gaz de Dolma Baghtché, Cabatache.**

## GRAND ÉTABLISSEMENT

# J. ANANIADIS

Stamboul, Ananiadi Han, Baghtché-Capou

### ÉTOFFES ANGLAISES

Draperie-Soieries-Loutres-Lainages-Velours de laine—Bonneterie—Cotonnades—Merceries—Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments pour trousseaux

HAUTES Nouveautés

VENTES EN GROS ET EN DÉTAIL

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

**Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.**  
**Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.**  
**Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.**  
**Dépôt spécial des marchandises : Tahia-Calé No...**

Toutes affaires de Banque  
Service avantageux pour la caisse d'épargne

**Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité**

## Grands Arrivages

en tous genres de Soieries de LYON  
chez **DAFFOS**

15 Rue Yuksek Kalderim 15. GALATA.

Prix défiant toute concurrence. Vente en détail au prix de gros et vente en gros au prix de liquidation. Rabais 100 o/o sur les prix du marché.

Mouchoirs pure soie à partir de 10 Ptrs., la pièce.  
Etoffes pure soie à partir de 40 Ptrs., le mètre etc., etc.

## Du bon et à bon marché Les Misères Sexuelles

Farines Diastasées **KNORR**  
Bouillons **KNORR**  
Potages **KNORR**  
Sauces **KNORR**

sont les plus nutritifs et les meilleurs

En vente partout

Pour les commandes s'adresser au représentant :

# J. M. Farhi

**SATIBOUL, Kénadjian han**  
TÉLÉPHONE : Stamboul 1452

Rien qu'à raison de 20 Ltqs la façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez le Marchand

## TAILLIEUR DE PARIS : AU RAFFINÉ

Tissus défiant toute concurrence  
Paletots Réclame sur mesure

Ltqs 15

Appartement Damadian au coin d'Asmali-Mesjid, Gd Rue de Péra

## BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909  
Capital..... Ltsg 1.000.000  
Siège Central à CONSTANTINOPLE  
Union Han rue Voivoda, Galata, Téléphone 466  
Succursale de SATIBOUL  
Kinadjian Han, Stamboul, Téléphone : 1205 en face du Bureau Central des Postes

**Agence de Londres**  
50 Cornhill E. C. 2  
AGENCE DE SMYRNE  
Les Quins, Smyrne

La Banque Nationale de Turquie, qui occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.  
Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts

Conditions sur demande

## Le grand établissement MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Buğak Millet Han, Galata N° 18

Informé qu'il a reçu dernièrement de France et d'Angleterre tous les articles d'hiver. C'est pour tous une occasion exceptionnelle.

Flanelles de laine et caleçons pour 300 Ptrs. seulement la pièce. Couvertures de laines, indispensables, nuance foncée pour Ptrs 500. Flanelles françaises pour robes de chambre, double face Ptrs. 55 le mètre ; Costumes d'enfants divers, Madapolam, shirting, essuie-mains, mouchoirs, nappes, serviettes, torchons. Chaussures élégantes pour hommes et enfants. Chaussures de travail, solides pour ouvriers.

Le tout à des prix incroyables de bon marché. En gros et en détail.

Le directeur  
TH. PAPPADOPOULOS

## BUREAU SUISSE D'ASSURANCE

**Burkhard Gantenbein**  
HELVETIA  
GALATA, Buğak Tunnel Han 23/6  
Téléphone Péra 578  
Toutes branches d'Assurances

## STAPHYDINA

La boisson idéale préparée avec de pur raisin et d'anis naturel. Produit spécial de la fabrique renommée M. Zarakosta. L'apéritif du jour.

En vente dans les meilleures épiceries. Dépositaire exclusive : **Maison «LAUORE»**  
Galata-Sérail No 6 Tel. Péra 2169

## A l'attention de la population de Constantinople

On a recommencé à emmagasiner du coke dans le dépôt de l'usine à gaz de Dolma-Baghtché et sis à Cabatache, en vue de préserver la population des rigueurs du froid. L'on pourra se rendre compte par une seule visite au prix défiant toute concurrence. Sauf les dimanches et les jours fériés, l'on peut s'adresser tous les jours de 8 h. du matin à 5 h. du soir.

## Ecole Ottomane d'Arts et Métiers

Avis intéressant  
La Direction Générale de l'Ecole Ottomane d'Arts et Métiers de Sultan-Ahmed, porte à la connaissance des intéressés qu'elle accepte toutes sortes de commandes et réparations mécaniques. Machines à vapeur, Moteur à gaz, Automobiles etc., ainsi que les pièces à couler, fonte, bronze, aluminium, etc. Pour plus amples renseignements s'adresser à la direction.

## CHANTIER NAVAL

**Eug. Eugénides & Co**  
Aïvan-Sérail  
Production annuelle 4000 tonnes  
Chantier : Aïvan-Sérail. Téléphone Stamboul 964.  
Direction : Galata, Hudavendighar Han Nos 70-74. Téléphone P. 310-211.

## Hygiène, Bien-être et Éléance

de la Femme par l'usage de la Lingerie Mensuelle hygiénique

# «ÉTOILE»

Dépôt général : **Lazzaro Franco & Fils**

## Cognac et Fine Champagne

**Marc de Charnie**

# EUGÈNE BALLET & Co

Jarnac (Charente)  
Agents dépositaires : J. JACQUES GABELLON, Stamboul, Sultan-Ahman, Messadé Han No 21 Téléphone St. 645

## POUR LES ÉLÉGANTES

Mesdames, Mesdemoiselle

La poudre luxueuse et renommée de Zante

# HÉBÉ (Ivi)

Avec le portrait de M. Venizelos est arrivée. Elle est supérieure aux poudres d'Europe et fabriquée de poudre de riz, parfumée, rafraîchissante, provoquant. On la trouve dans tous les magasins.

# J. V. Gullubodossoglou et Co

Dépôt général Mahmoud Pacha, Camondo Han, No 47.

Vous vendez des bas, mouchoirs, flanelles, chaussures, imperméables, adressez-vous au dépôt

# C. ZANNI

Stamboul, Kairidjoglu han 71-74  
Téléphone : St. 2499

Où ces articles sont vendus également en gros à des prix inférieurs à ceux des commandes directes.

**Stocks considérables**  
Ne perdez pas votre temps à ouvrir des crédits.  
N'immobilisez pas des capitaux pour faire face à vos paiements.

## HERNIE

Le bandage de J. ROUSSEL brevé, sans ressort avec petite élastique, permet de faire les plus grands efforts physiques sans avoir les inconvénients des bandages de vieux système.

Vente exclusive à son magasin d'ARTICLES d'HYGIÈNE

# PERA

Place du Tunnel, No 10  
Entrée par la rue Zambal

# ROUSSEL

Demandez sa brochure illustrée

## Offres et Demandes

**Volé** passeport au nom de Mme Anna Tiz délivré par le consulat polonais d'Odess au mois d'avril n. p. jodé, clare en conséquence qu'il est nul et non avenu. 68153

**A louer** à Chelhi station Bonontli Zzet pacha No 55 bis maison de 12 pièces, électricité, eau de Deros, 4.10 ciernes, grand jardin, garage. 68403

**Chambre à louer** dans une famille russe, distinguée, électricité, téléphone. 125 Ltqs par mois. Péra, rue de Brousse 27. 68112

**Bureaux** à Galata, très bien situés, bien meublés, immédiatement à céder. S'adresser : R. Haïr, Djinnat Han, au Concierge. 683

**Perdu** passeport au nom de M. Georges Dobvolboff délivré par le Consulat polonais de notre ville daté du 23 février 1920 sous No 173. Je déclare en conséquence qu'il est nul et non avenu. 682

## Arôme MAGGI

## Dr ORPHANIDÈS

de l'Université de Paris,  
Maladies vénériennes et syphilitiques  
Injections 606-914 absolument indolores

**375 Grand'Rue de Péra**

## Ant. TZALLA

PERA, Kallindji-Colouk  
Vente en gros et en détail  
Dépôt de toutes les liqueurs européennes

**MASTIC** de Chio particulièrement recommandé  
La Maison représente les fabriques Régnies Bonontli-Nectar et prie sa clientèle de se méfier des contrefaçons.

## Clinique des Maladies Vénériennes

à céder pour cause de départ avec bail pour l'année 1921, ainsi que tout un riche matériel moderne de chirurgie et le mobilier s'installent. S'adresser au journal sous initiales J. M. 681810

**Automobile** américaine « Osomoli » à très bonnes conditions. Les intéressés doivent s'adresser au magasin N° 14 au rez-de-chaussée d'Emme-Apkan, — 6414.